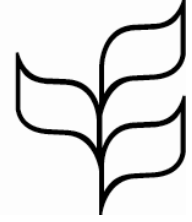


Distr.
GENERAL

CBD/SBI/2/10
2 June 2018

الاتفاقية المتعلقة بالتنوع البيولوجي



ARABIC
ORIGINAL: ENGLISH

الهيئة الفرعية للتنفيذ

الاجتماع الثاني

مونتريال، كندا، 9-13 يوليه/تموز 2018

البند 11 من جدول الأعمال المؤقت*

التعاون مع الاتفاقيات والمنظمات الدولية والشراكات الأخرى

منكرة من الأمانة التنفيذية

أولاً - مقدمة

1- دأب مؤتمر الأطراف على الاعتراف بأهمية التعاون والتآزر مع الاتفاقيات والمنظمات والشراكات الأخرى لدعم تنفيذ الاتفاقية وبروتوكولها. وقد طُلب إلى الأمين التنفيذي، في العديد من المقررات المتعلقة بالتعاون وكذلك بمجالات مواضيعية محددة، تيسير هذا التعاون والشراكات.¹

2- وانصب أحد مجالات تركيز الاجتماعات التي عقدها مؤتمر الأطراف في الآونة الأخيرة على تعزيز أوجه التآزر فيما بين الاتفاقيات المتعلقة بالتنوع البيولوجي. واعتمد مؤتمر الأطراف، في اجتماعه الثالث عشر، على إثر عملية رسمية جرت فيما بين الدورات بموجب المقرر [6/12](#)، المقرر [24/13](#) الذي رحب بالخيارات المتاحة لتعزيز أوجه التآزر فيما بين الاتفاقيات المتعلقة بالتنوع البيولوجي على المستوى الوطني والواردة في المرفق الأول لهذا المقرر، وبخارطة الطريق المتعلقة بتعزيز أوجه التآزر فيما بين الاتفاقيات المتعلقة بالتنوع البيولوجي على المستوى الدولي خلال الفترة 2017-2020 والواردة في المرفق الثاني لهذا المقرر. وفي الفقرة 14 من المقرر [24/13](#)، طلب مؤتمر الأطراف إلى الأمين التنفيذي أن يقدم تقريراً عن تنفيذ خارطة الطريق هذه إلى الهيئة الفرعية للتنفيذ في اجتماعها الثاني.

3- وبالإضافة إلى ذلك، طلب مؤتمر الأطراف إلى الأمين التنفيذي، في الفقرة 18 من هذا المقرر، أن يقدم للهيئة الفرعية معلومات عن التقدم المحرز في تعزيز الاتساق والتعاون فيما بين الاتفاقيات المتعلقة بالتنوع البيولوجي من خلال العمل الذي يضطلع به فريق الاتصال المعني بالاتفاقيات المتعلقة بالتنوع البيولوجي وتعاونه مع المنظمات الأخرى ذات الصلة.

4- وتقدم إضافة لهذه الوثيقة تقريراً عن التقدم المحرز في تعزيز الاتساق والتعاون فيما بين الاتفاقيات المتعلقة بالتنوع البيولوجي وتنفيذ خارطة الطريق المتعلقة بتعزيز أوجه التآزر فيما بين الاتفاقيات المتعلقة بالتنوع البيولوجي على المستوى الدولي خلال الفترة 2017-2020 (CBD/SBI/2/10/Add.1).

* [CBD/SBI/2/1](#)

¹ على سبيل المثال، طلب في الفقرة 4 من المقرر [15/4](#)، إلى الأمين التنفيذي القيام نيابة عن مؤتمر الأطراف بالنظر في مسائل التنسيق والتعاون والتعاضد بوصف أن ذلك يشكل مسؤولية رئيسية.

5- وفي الفقرة 7 من المقرر 7/13، طلب مؤتمر الأطراف إلى الأمين التنفيذي أن يعزز التعاون مع أعضاء الشراكة التعاونية في مجال الغابات، من أجل الاستجابة الكاملة لطلبات مؤتمر الأطراف الواردة في الفقرة 21 من المقرر 6/12، لدعم تنفيذ المقرر 7/13، وتقديم تقرير عن التقدم المحرز إلى الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتقنية والتكنولوجية أو إلى الهيئة الفرعية للتنفيذ، حسب الاقتضاء، في اجتماع يُعقد قبل الاجتماع الرابع عشر لمؤتمر الأطراف. وتستجيب إضافة ثانية لهذه الوثيقة لهذا الطلب وتقدم تقريراً مرحلياً عن الشراكة التعاونية في مجال الغابات مع الخطة الاستراتيجية للتنوع البيولوجي 2011-2020 (CBD/SBI/2/10/Add.2).

6- وأصدر مؤتمر الأطراف، في اجتماعه الثالث عشر، تكليفاً بالاضطلاع بالعمل المتعلق بالتعاون مع الاتفاقيات والمنظمات الدولية والشراكات الأخرى في عدة مقررات أخرى، بما فيها المقررات 1/13، و3/13، و6/13، و8/13، و23/13، و27/13. وعلى هذا الأساس، ترد أيضاً معلومات عن النتائج والإنجازات التي حققتها أنشطة التعاون في وثائق أخرى قدمت إلى الاجتماعين الحادي والعشرين والثاني والعشرين للهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتقنية والتكنولوجية وإلى الهيئة الفرعية للتنفيذ في اجتماعها الثاني. وستقدم معلومات عن التعاون المتعلق ببروتوكول ناغويا وبروتوكول قرطاجنة في الوثائق المقرر إعدادها لمؤتمر الأطراف العامل كاجتماع للأطراف في البروتوكولين في اجتماعيهما الثالث والتاسع على التوالي.

7- ويقدم الفرع الثاني من هذه الوثيقة عرضاً موجزاً للعمل الذي اضطلعت به الأمانة التنفيذية استجابة للمقررين 7/13 و24/13. ويقدم الفرع الثالث لمحة عامة عن التعاون مع الاتفاقيات والمنظمات الدولية والشراكات الأخرى خلال فترة السنتين الحالية. ويتناول الفرع الرابع التحديات المطروحة والفرص المتاحة لتعزيز التعاون في ضوء وضع إطار التنوع البيولوجي لفترة ما بعد عام 2020. ويقدم الفرع الخامس توصيات ممكنة للهيئة الفرعية. وتقدم الوثيقة CBD/SBI/2/INF/12 تفاصيل عن أنشطة ومبادرات أخرى نفذت بالتعاون مع اتفاقيات ومنظمات دولية وشراكات الأخرى منذ الاجتماع الثالث عشر لمؤتمر الأطراف.

ثانياً - تنفيذ المقررين 7/13 و24/13

ألف - تعزيز التعاون وأوجه التآزر فيما بين الاتفاقيات المتعلقة بالتنوع البيولوجي

8- خلال فترة السنتين، واستجابة للمقرر 24/13، ساهمت الأمانة التنفيذية واضطلعت بمجموعة من الأنشطة التعاونية الرامية إلى تعزيز الاتساق والتعاون والتآزر فيما بين الاتفاقيات المتعلقة بالتنوع البيولوجي على المستوى الدولي. ونتيجة للعمل المضطلع به بالتعاون بين أمانة الاتفاقية المتعلقة بالتنوع البيولوجي والمركز العالمي لرصد حفظ الطبيعة التابع لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة، وبالتشاور مع أمانات الاتفاقيات الأخرى المتعلقة بالتنوع البيولوجي، نُفذت وعززت عدة إجراءات أساسية في خارطة الطريق المتعلقة بتعزيز أوجه التآزر فيما بين الاتفاقيات المتعلقة بالتنوع البيولوجي على المستوى الدولي خلال الفترة 2017-2020. واستجابة للمقرر نفسه، يسرت الأمانة التنفيذية إنشاء الفريق الاستشاري غير الرسمي المعني بأوجه التآزر ويسرت عمله، وهو ما أدى إلى إعداد هذا الفريق لمشورة بشأن منح الأولوية للإجراءات الأساسية في خارطة الطريق المتعلقة بتعزيز أوجه التآزر فيما بين الاتفاقيات المتعلقة بالتنوع البيولوجي وتنفيذ هذه الإجراءات على المستوى الدولي خلال الفترة 2017-2020. وقد ورد ذكر هذا العمل في الوثيقة CBD/SBI/2/10/Add.1.

9- وتمشياً مع المقرر 24/13، عملت الهيئات الإدارية للاتفاقيات الأخرى المتعلقة بالتنوع البيولوجي على تقوية التعاون وتعزيز أوجه التآزر فيما بين الاتفاقيات، في إطار ولاية كل منها. وبالمثل، واصلت أمانات الاتفاقيات، من خلال فريق الاتصال المعني بالاتفاقيات المتعلقة بالتنوع البيولوجي وعلى أساس ثنائي، تعزيز التعاون فيما بينها ومع المنظمات التي تستضيف أمانات الاتفاقيات، ولا سيما في دعم تنفيذ الخطة الاستراتيجية للتنوع البيولوجي 2011-2020 ومن أجل وضع إطار عالمي للتنوع البيولوجي العالمي لفترة ما بعد عام 2020. وقد ورد أيضاً ذكر هذا العمل في الوثيقة CBD/SBI/2/10/Add.1.

باء - مواصلة الإجراءات الصادرة عن الشراكة التعاونية في مجال الغابات مع الخطة الاستراتيجية للتنوع البيولوجي خلال الفترة 2011-2020

10- استجابة للفقرة 7 من المقرر 7/13، أعدت الأمانة التنفيذية، بالتعاون مع الأعضاء الآخرين في الشراكة التعاونية في مجال الغابات، التقرير المقدم في الوثيقة CBD/SBI/2/10/Add.2، بالاستناد إلى المساهمات المجمعة من المنظمات الأعضاء في الشراكة التعاونية في مجال الغابات² من خلال دراسة استقصائية، والذي تناول في المقام الأول التوافق بين أهداف أيتشي للتنوع البيولوجي ذات الصلة بالغابات وغيرها من الالتزامات والخيارات المتعددة الأطراف ذات الصلة بالغابات من أجل اتخاذ المزيد من الإجراءات لتحقيق أهداف أيتشي للتنوع البيولوجي ذات الصلة بالغابات، بطريقة متعاضدة. ويقدم التقرير، استناداً إلى المساهمات التي قدمها أعضاء الشراكة التعاونية في مجال الغابات، تحليلاً للخيارات المتعلقة باتخاذ المزيد من الإجراءات لتحقيق أهداف أيتشي للتنوع البيولوجي ذات الصلة بالغابات، فيما يتعلق بعنصرين اثنين يشكلان مجالي التركيز الحاليين لأمانة الاتفاقية المتعلقة بالتنوع البيولوجي من أجل الدفع بعجلة برنامج عملها الموسع بشأن الغابات، وهما: (أ) الحد من إزالة الغابات وتدهورها (ب) استصلاح الغابات. وجرى تناول عناصر أخرى في وثيقة المعلومات CBD/SBI/2/INF/28 التي تقدم المزيد من التفاصيل عن نتائج الدراسة الاستقصائية وتعرض أمثلة مشتركة وفردية للمساهمة التي قدمها أعضاء الشراكة التعاونية في مجال الغابات لأهداف أيتشي للتنوع البيولوجي.

ثالثاً - التعاون مع الاتفاقيات والمنظمات الدولية والشراكات الأخرى خلال الفترة 2017-2018

- 11- يساهم التعاون مع الكيانات الأخرى في جميع وظائف الأمانة ويشمل جميع برامج عمل الاتفاقية وبروتوكولها.
- 12- وبذلت الأمانة، خلال فترة السنتين الماضية، جهوداً ناجحة وموارد فعالة في مسارات العمل ذات الأولوية المتصلة بعمليات خارجية تتعلق بأهداف الاتفاقية وبروتوكولها والخطة الاستراتيجية للتنوع البيولوجي 2011-2020.
- 13- ومن بين الأنشطة التي ورد ذكرها في الوثيقة CBD/SBI/2/INF/12 ووثائق أخرى ذات صلة، تتضمن النتائج وعملية التحقيق في الأنشطة التعاونية الأمثلة المعروضة أدناه، والمنظمة وفقاً للفئات الثلاث التالية من الشراكات، مع ملاحظة أن هذه الفئات ليست حصرية وتتداخل فيما بينها في الكثير من الأحيان: الشراكات التي تساهم في دعم الأطراف في وضع السياسة العامة وتنسيقها واستعراضها وتنفيذها؛ والشراكات الرامية إلى دعم دمج التنوع البيولوجي في العمليات الدولية الأخرى؛ والشراكات الرامية إلى دعم أنشطة التوعية من أجل إبراز الجانب السياسي للتنوع البيولوجي وإدراك قيمه.

باء - الشراكات الرامية إلى دعم الأطراف في وضع السياسة العامة واستعراضها وتنفيذها

1 - دعم التنفيذ

- 14- يساهم عدد من الشركاء في الاتفاقية في توفير الأدوات والآليات التي تدعم الأطراف في تنفيذ التزامات الاتفاقية والبروتوكولين والوفاء بها. ويتضمن ذلك الجهود الرامية إلى دمج التنوع البيولوجي والسلامة الأحيائية والحصول وتقاسم المنافع في التخطيط للتنمية الوطنية وتنفيذها، وفي غيرها من الخطط الوطنية القطاعية والشاملة لعدة قطاعات. ويتضمن أيضاً الدعم المتعلق بتعبئة الموارد والتمويل. وتضطلع المؤسسات الشريكة ذات الصلة بولايات ووظائف تتعلق ببناء القدرات والتعاون التقني والعلمي وتعميم مراعاة المنظور الجنساني وإدماج معارف الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية وابتكاراتها وممارساتها في عمليات التخطيط ووضع السياسة العامة والتنفيذ. وسيساعد العديد من الشركاء ومبادرات الشراكة على تبادل المعارف والمعلومات ذات الصلة بالتنوع البيولوجي، من قبيل مبادرة إدارة المعلومات والمعارف في إطار الاتفاقات البيئية المتعددة الأطراف ومنبر "InforMEA" التابع لها. وتعمل بعض الشراكات على تعزيز الدعم المتصل بالاتفاقية والذي تقدمه المنظمات

² أجاب على الدراسة الاستقصائية ثمانية أعضاء في الشراكة التعاونية في مجال الغابات، وهم: برنامج الأمم المتحدة الإنمائي، والمركز العالمي للحراجة الزراعية، ومرفق البيئة العالمية، والاتحاد الدولي لحفظ الطبيعة، ومنظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة، وأمانة منتدى الأمم المتحدة المعني بالغابات، والاتحاد الدولي لمنظمات البحوث الحرجية، وبرنامج الأمم المتحدة للبيئة.

المعنية مباشرة للأطراف، مثل منظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة، من خلال العديد من المبادرات ومبادرة برنامج الأمم المتحدة الإنمائي لتمويل التنوع البيولوجي. ويساهم عدد من الشركات في تعزيز التنسيق والتعاون فيما بين مختلف الاتفاقيات والصكوك ذات الصلة، بما فيها الاتفاقية وبروتوكولاتها، والحصول على المنافع الناشئة عن أوجه التآزر في تنفيذها.

15- وتتضمن الشركات التي دعمت التنفيذ خلال فترة السنتين الحالية الأمثلة التالية:

(أ) شكلت منظمة الأغذية والزراعة شريكاً رئيسياً في وضع السياسة العامة وتنفيذها منذ إنشاء الاتفاقية ثم في المساهمة في تنفيذ الخطة الاستراتيجية للتنوع البيولوجي 2011-2020 وأهداف أيتشي للتنوع البيولوجي المتعلقة بها، بما في ذلك الهدفان 7 و13. واستجابة لإعلان كانكون والمقرر 3/13، أطلقت منظمة الأغذية والزراعة منبر تعميم التنوع البيولوجي وعقدت أول حوار لأصحاب المصلحة المتعددين بشأن تعميم التنوع البيولوجي عبر القطاعات الزراعية في روما في أيار/مايو 2018. وسوف يتواصل النظر في تعميم التنوع البيولوجي عبر القطاعات الزراعية في الاجتماعات التي ستعقدتها اللجان التقنية التابعة للمنظمة في عام 2018. وبالإضافة إلى دعم التنفيذ، تساهم أعمال المنظمة أيضاً في استعراض السياسة العامة وتقييمها بوسائل منها مثلاً التقرير العالمي الأول عن حالة التنوع البيولوجي للأغذية والزراعة في العالم. وتقدم منظمة الأغذية والزراعة أيضاً مثلاً على تعميم التنوع البيولوجي ودمجه في العمليات الدولية الأخرى وهياكلها المؤسسية (نوقشت في إطار الفرع باء أدناه) بوسائل منها مثلاً الاهتمام الذي أولته الدورة الأربعون لمؤتمر منظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة للتنوع البيولوجي، وإنشاء إدارة المناخ والتنوع البيولوجي والأراضي والمياه مؤخراً باعتبارها إحدى الإدارات الست التابعة للمنظمة. وستتاح المزيد من المعلومات، بما في ذلك موجز لنتائج الحوار المتعلق بتعميم التنوع البيولوجي، في صورة وثيقة معلومات (CBD/SBI/2/INF/29)؛

(ب) في إطار متابعة للمقرر 15/13، قدمت منظمة الأغذية والزراعة الدعم اللازم لتنفيذ المبادرة الدولية لحفظ الملفات واستخدامها المستدام، ولوضع خطة عمل محدثة للمبادرة الدولية (CBD/SBSTTA/22/10). ويقدم مستوى مماثل من الاهتمام المتجدد لدعم تنفيذ المبادرة الدولية لحفظ التنوع البيولوجي للتربة واستخدامه المستدام. وتتضمن خطط العمل المتعلقة بالشراكة العالمية من أجل التربة، التي تستضيفها منظمة الأغذية والزراعة، وفريقها الحكومي الدولي التقني المعني بالتربة، وضع تقييم عالمي بشأن التنوع البيولوجي للتربة وعقد ندوة دولية حول هذا الموضوع في عام 2020. ويرد تقرير مرحلي عن تنفيذ المبادرة الدولية بالنسبة لحفظ التنوع البيولوجي للتربة واستخدامه المستدام في وثيقة معلومات (CBD/SBI/2/INF/24)؛

(ج) بذلت جهود كبيرة لتعزيز التعاون وأوجه التآزر مع الاتفاقيات الأخرى المتعلقة بالتنوع البيولوجي وفيما بينها لدعم تنفيذ الخطة الاستراتيجية للتنوع البيولوجي 2011-2020 وما يتصل بها من استراتيجيات واتفاقات عالمية. ويرد ذكر ذلك في الوثيقة CBD/SBI/2/10/Add.1. وبشكل الاهتمام الإضافي الذي توليه الاتفاقية المتعلقة بالتنوع البيولوجي، واتفاقية الأنواع المهاجرة، واتفاقية رامسار، واتفاقية حماية التراث العالمي، لحفظ النظم الإيكولوجية للأراضي الرطبة الساحلية واستعادتها وإدارتها على نحو مستدام - والذي يساهم في أمور منها تحقيق أهداف أيتشي للتنوع البيولوجي 5 و11 و12 و14 و15- أحد الأمثلة العملية العديدة للتعاون بين الاتفاقيات في سبيل تحقيق أهدافها ذات الصلة؛

(د) من الأمثلة على الشراكة التي تساهم في تعزيز التنسيق والتعاون بين مختلف الاتفاقيات ما توفره أنشطة بناء القدرات المضطلع بها مؤخراً لمساعدة الدول الجزرية الصغيرة النامية في منطقة البحر الكاريبي على تحقيق الهدف 9 من أهداف أيتشي للتنوع البيولوجي. وحصلت حلقة عمل عُقدت في أيلول/سبتمبر 2017 على دعم قدمه، من بين شركاء آخرين، مكتب برنامج الأمم المتحدة للبيئة دون الإقليمي لمنطقة البحر الكاريبي في جامايكا، وشارك فيها خبراء وطنيون معينون بالاتفاقية المتعلقة بالتنوع البيولوجي والاتفاقية الدولية لحماية النباتات والمعايير الدولية لتدابير الصحة النباتية. ويسرت حلقة العمل هذه التعاون التقني والعلمي المتصل بالاتفاقيتين، وقدمت تدابير شاملة تعالج الأخطار التي تشكلها الأنواع الغريبة الغازية والآفات والعوامل المسببة للأمراض؛

(هـ) يشكل تنفيذ أمانتي الاتفاقية المتعلقة بالتنوع البيولوجي والمعاهدة الدولية بشأن الموارد الوراثية النباتية للأغذية والزراعة للمبادرة المشتركة المتعلقة بالتنفيذ المتناسق للمعاهدة الدولية والاتفاقية وبروتوكول ناغويا التابع لها أحد الأمثلة عن التعاون فيما بين الاتفاقيات. وتحدد هذه المبادرة المشتركة عدداً من الإجراءات الملموسة المتصلة بالحصول وتقاسم المنافع؛ والحفظ في المزارع، والاستخدام المستدام للموارد الوراثية النباتية للأغذية والزراعة. وقد ركزت الأنشطة التعاونية المضطلع بها مؤخراً على مشاريع لتنفيذ المعاهدة الدولية بشأن الموارد الوراثية النباتية للأغذية والزراعة وبروتوكول ناغويا بشكل متداعم؛

(و) واصلت الأمانة أيضاً تعاونها في إطار الشراكة التعاونية في مجال الغابات للمضي قدماً في تنفيذ أهداف أيتشي للتنوع البيولوجي ذات الصلة بالغابات وغيرها من الالتزامات المتعددة الأطراف ذات الصلة بالغابات (ورد ذكرها في الوثيقة CBD/SBI/2/10/Add.2).

16- وبالإضافة إلى ذلك، واصلت الأمانة أيضاً دعم الآليات الرامية إلى تعزيز التعاون بين الأطراف وتيسير التعاون التقني والعلمي في تنفيذ الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية للتنوع البيولوجي. وتتضمن هذه الآليات مبادرة الجسر البيولوجي للتعاون التقني والعلمي (ورد ذكرها في الوثيقة CBD/SBI/2/9) واتحاد الشركاء العلميين المعني بالتنوع البيولوجي.

2 - دعم وضع السياسة العامة

17- تساهم عدة شراكات في دعم وضع السياسة العامة ذات الصلة بالاتفاقية وبروتوكولها. ويساهم هؤلاء الشركاء في بناء وتسخير المعارف العلمية والتقنية والثقافية والتقليدية والاجتماعية المراعية للاعتبارات الجنسانية لتوجيه وضع السياسة العامة والمساعدة في التوصل إلى نتائج سياساتية متسقة. وتساعد هذه الشراكات في تحديد ومعالجة القضايا الجديدة والناشئة ذات الأهمية لعمل وأهداف الاتفاقية وبروتوكولها.

18- وتتضمن أمثلة الشراكات التي دعمت وضع السياسة العامة خلال فترة السنتين ما يلي:

(أ) أعدت أمانة الاتفاقية المتعلقة بالتنوع البيولوجي ومنظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة (اليونسكو)، من خلال برنامجهما المشترك بشأن الصلات بين التنوع البيولوجي والثقافي، مجموعة هامة من الأعمال للمساعدة في إبلاغ الأطراف عن الصلات القائمة بين التنوع البيولوجي والثقافي، وأهميتها لأهداف التنمية المستدامة واتفاق باريس، وللفت الانتباه إلى التنوع البيولوجي الثقافي في سياق الاتفاقية ووضع الإطار العالمي للتنوع البيولوجي لفترة ما بعد عام 2020. ويتسند العمل الجاري، بما في ذلك التخطيط لحوار سينظم في خريف عام 2018 بشأن التنوع البيولوجي والثقافي لاستكشاف الطبيعة والثقافة في سياق أمريكا الشمالية، إلى نتائج البرامج السابقة،³ مثل إعلان مؤتمر قمة موونتس تامل بشأن تجارب الشعوب الأصلية المعارف التقليدية والتنوع البيولوجي والثقافي⁴ الذي اعتمده مؤتمر قمة "موونتس تامل" المعقد في كانون الأول/ديسمبر 2016 في المكسيك؛

(ب) تعاونت الأمانة مع المكتب الإقليمي لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة لمنطقة آسيا والمحيط الهادئ والشركاء الآخرين لدعم تعميم مراعاة المنظور الجنساني في تنفيذ استراتيجيات وخطط العمل الوطنية للتنوع البيولوجي ورصدها في منطقة آسيا والمحيط الهادئ، ومن بين الأنشطة الأخرى، واضطلعت الأمانة والمكتب الإقليمي بأنشطة منها تنظيم حلقة عمل للخبراء بشأن القضايا الجنسانية والتنوع البيولوجي في تشرين الثاني/نوفمبر 2017، من أجل إعداد مواد تدريبية، وإشراك مراكز الاتصال الوطنية التابعة للاتفاقية المتعلقة بالتنوع البيولوجي وخبراء في الشؤون الجنسانية من مختلف أنحاء المنطقة. والترم

³ تتضمن النتائج أيضاً "Florence Declaration on the Links Between Biological and Cultural Diversity" (إعلان فلورنسا بشأن الصلات بين التنوع البيولوجي والثقافي) (11 نيسان/أبريل 2014) (المنبثق عن حلقة العمل الأوروبية)، و "Ishikawa Declaration on Biocultural Diversity" (إعلان إيشيكافا بشأن التنوع البيولوجي والثقافي) (29 تشرين الأول/أكتوبر 2016) (المنبثق عن حلقة العمل الآسيوية). ويمكن الاطلاع على جميع نتائج البرامج على الرابط التالي: <https://www.cbd.int/lbcd/resources>.

⁴ متاح باللغتين الإنكليزية والإسبانية.

المشاركون في حلقة العمل بإدراج الاعتبارات الجنسية في عمليات تنقيح الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية للتنوع البيولوجي وتنفيذها. وتُدمج المساهمات المتأتية من حلقة العمل في مجموعة من المواد التدريبية التي ستُستخدم في مبادرات بناء القدرات في إطار دعم وضع سياسات التنوع البيولوجي والتخطيط له وبرمجته على المستوى الوطني، بما في ذلك وضع الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية للتنوع البيولوجي؛

(ج) تعزز كثيراً الاهتمام بالمسألة الناشئة المتعلقة بالتنوع البيولوجي وصحة الإنسان من خلال الشراكة مع منظمة الصحة العالمية. وتساهم هذه الشراكة في تحقيق أهداف أيتشي للتنوع البيولوجي، ولا سيما الهدف 14. وواصلت الأمانة تعزيز علاقتها مع منظمة الصحة العالمية في سياق مذكرة التعاون المبرمة بينهما وبرنامج العمل المشترك الذي وُضع في تموز/يوليه 2015. وفي إطار تلك الشراكة، أنشئ فريق الاتصال المشترك بين الوكالات المعني بالتنوع البيولوجي والصحة في عام 2017 لتبادل وتعزيز المعارف المتعلقة بالتنوع البيولوجي وصحة الإنسان وتعزيز الاتساق والتعاون في التنفيذ. وعُرضت نتائج الاجتماع الأول للفريق الذي انعقد في أيار/مايو 2017 في الوثيقة CBD/SBSTTA/21/4. وبناءً على توصية صادرة عن المجلس التنفيذي لمنظمة الصحة العالمية،⁵ نظرت جمعية الصحة العالمية لأول مرة في دورتها الحادية والسبعين المنعقدة في أيار/مايو 2018 في الروابط بين التنوع البيولوجي وصحة الإنسان، التي اعترف بها مؤتمر الأطراف في المقرر 6/13.⁶ وتدعم أيضاً الشراكة مع منظمة الصحة العالمية دمج التنوع البيولوجي في العمليات الدولية ذات الصلة التي نوقشت في الفرع بآء أدناه.

3 - دعم استعراض السياسة العامة وتقييمها

19- يساهم العديد من الشركاء في تقديم الدعم للأطراف في استعراض وتقييم تنفيذ الاتفاقية وبروتوكولها. ويشمل ذلك الشركاء الذين يساهمون في إعداد نشرة التوقعات العالمية للتنوع البيولوجي والتقييمات الدورية الأخرى للتقدم المحرز نحو تحقيق أهداف أيتشي للتنوع البيولوجي استناداً إلى تحليل التقارير الوطنية والاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية للتنوع البيولوجي والمعلومات الأخرى ذات الصلة. ويضم هؤلاء الشركاء الاتحاد الدولي لحفظ الطبيعة، وشراكة مؤشرات التنوع البيولوجي، والمنبر الحكومي الدولي للعلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية. وتتضمن المساهمات المقدمة ما يلي:

(أ) يقدم المنبر الحكومي الدولي للعلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية الدعم اللازم لاستعراض التقدم المحرز في تنفيذ أهداف أيتشي للتنوع البيولوجي بوسائل منها إجراء أربعة تقييمات إقليمية ودون إقليمية للتنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية لأفريقيا والأمريكتين وآسيا والمحيط الهادئ وأوروبا وآسيا الوسطى. وتشكل هذه التقييمات الإقليمية، التي وضعت الصيغة النهائية لها في 2018، والتقييم العالمي للتنوع البيولوجي، المزمع إطلاقه في عام 2019، جزءاً من الاستعراض العلمي العالمي للتقدم المحرز في تنفيذ أهداف أيتشي للتنوع البيولوجي والخطة الاستراتيجية للتنوع البيولوجي 2011-2020، وسوف تساهم في إعداد الإصدار الخامس من نشرة التوقعات العالمية للتنوع البيولوجي. وتكمل أيضاً التقييمات المواضيعية الأخرى، مثل تقييم تدهور الأراضي واستصلاحها الذي شُرع فيه في آذار/مارس 2018، استعراض التقدم المحرز في تنفيذ أهداف أيتشي للتنوع البيولوجي؛

(ب) تقدم الشراكة العالمية لحفظ النباتات الدعم اللازم لاستعراض التقدم المحرز نحو تنفيذ الاستراتيجية العالمية لحفظ النباتات 2011-2020 وأهداف أيتشي للتنوع البيولوجي ذات الصلة. واستناداً إلى استعراض منتصف المدة للتقدم المحرز نحو تنفيذ الاستراتيجية العالمية لحفظ النباتات 2011-2020، الذي أُعدّ في عام 2014،⁷ وصيغته المحدثة لعام

⁵ م ت 142 (5) الصحة والبيئة وتغير المناخ.

⁶ ج 11/71. منظمة الصحة العالمية. الصحة والبيئة وتغير المناخ: صحة الإنسان والتنوع البيولوجي. تقرير من المدير العام.

⁷ Sharrock, S., Oldfield, S. and Wilson, O. (2014). Plant Conservation Report 2014: A review of progress in implementation of the Global Strategy for Plant Conservation 2011-2020. Secretariat of the Convention on Biological Diversity, Montreal, Canada, and Botanic Gardens Conservation International, Richmond, United Kingdom. Technical Series No. 81, 56 pp

2016،⁸ فقد أحرز تقدم في التنفيذ نحو تحقيق عدة أهداف بوسائل منها مثلاً وضع مشروع نباتات العالم الإلكتروني "World Flora Online"⁹ وقاعدة البيانات الموحدة "ThreatSearch"¹⁰، والتطوير المستمر لشبكات مواضيعية وجغرافية لحفظ النباتات، مثل تحالف الحدائق النباتية لاستعادة النظام الإيكولوجي الذي يضم حالياً 35 عضواً ويتضمن 39 مشروعاً نموذجياً لاستعادة النظام الإيكولوجي في جميع أنحاء العالم.

باء - الشراكات الرامية إلى دعم دمج التنوع البيولوجي في العمليات الدولية الأخرى

20- يساهم عدد من الشركاء في دمج التنوع البيولوجي في العمليات الدولية الأخرى ذات الصلة المتعلقة بالقطاعات الأكثر تأثيراً على التنوع البيولوجي. وبالإضافة إلى ما أبرمته الأمانة من ترتيبات ثنائية مع الاتفاقيات والمنظمات الأخرى لتحقيق هذه الغاية، فهي تساهم بنشاط في أفرقة التنسيق المعنية بمواضيع محددة على نطاق الأمم المتحدة، مثل فريق الاتصال المشترك لاتفاقيات ريو، وفريق الاتصال المعني بالاتفاقيات المتعلقة بالتنوع البيولوجي، وفريق الإدارة البيئية التابع للأمم المتحدة.

21- وخلال فترة السنتين الحالية، يتضمن العمل المضطلع به في سياق أفرقة التنسيق هذه الأمثلة التالية:

(أ) نتيجة لمشاركة الأمانة في فريق الإدارة البيئية والتعاون القائم على نطاق المنظومة والذي حفزه فريق الإدارة البيئية، قرر الاجتماع الذي عقده كبار المسؤولين في عام 2017 تجديد اهتمام فريق الإدارة البيئية بالتنوع البيولوجي. وتضمن ذلك الاتفاق على أن يُنظّم في عام 2018 حوار ترابط بشأن التنوع البيولوجي في عام 2018 في سياق خطة التنمية المستدامة لعام 2030 التي ستحدد، من بين أمور أخرى، المجالات المتعلقة بمساهمة أعضاء فريق الإدارة البيئية في جدول أعمال التنوع البيولوجي. وتضمن أيضاً الاتفاق على إعداد شروط مرجعية لمساهمة تقدمها منظومة الأمم المتحدة لإطار التنوع البيولوجي لفترة ما بعد عام 2020. وعقد حوار الترابط الذي تناول موضوع تعميم التنوع البيولوجي في سياق الأمن البشري ورفاه الإنسان في أيار/مايو 2018، وضم مشاركين من 55 كياناً مختلفاً، بما في ذلك 17 وكالة تابعة للأمم المتحدة وممثلون من الحكومات والجامعات ومعاهد البحوث والمنظمات غير الحكومية والقطاع الخاص؛

(ب) بالإضافة إلى ذلك، مُثِّلت الأطراف في الاتفاقية والأمانة وشاركت بصورة فعالة في اجتماعات الهيئات والعمليات ذات الصلة التابعة للأمم المتحدة ونظمت أحداثاً ذات صلة، بالتعاون مع مجموعة متنوعة من الشركاء، لدعم دمج التنوع البيولوجي في جدول أعمال التنمية والعمليات الدولية الأخرى ذات الصلة. ويتضمن ذلك حضورها أشغال المنتدى السياسي الرفيع المستوى المعني بالتنمية المستدامة المعقود في تموز/يوليه 2017 واجتماعات الهيئات الإدارية للمنظمات والاتفاقيات ذات الصلة ومساهماتها فيها وتعاونها في إطارها. ويتضمن ذلك أيضاً المشاركة النشطة، بالتعاون مع المكاتب الإقليمية لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة واللجان الاقتصادية الإقليمية التابعة للأمم المتحدة، في الاجتماعات الإقليمية التحضيرية للمنتدى السياسي الرفيع المستوى المعني بالتنمية المستدامة لعام 2018 الذي سيناقش فيه الهدف 15 من أهداف التنمية المستدامة؛

(ج) تعاونت الأمانة والأطراف في الاتفاقية أيضاً مع مجموعة من الشركاء في سياق مؤتمر الأمم المتحدة المعني بالمحيطات الذي عقد في حزيران/يونيه 2017. ونتيجة لذلك، سجّل التزامان طوعيان بشأن ما يلي: (1) منبر بناء القدرات في إطار مبادرة المحيطات المستدامة لتحقيق أهداف أيتشي للتنوع البيولوجي وأهداف التنمية المستدامة، (2) الحوارات العالمية لمبادرة المحيطات المستدامة مع منظمات البحار الإقليمية وهيئات مصائد الأسماك الإقليمية بشأن التعجيل بالتقدم نحو تحقيق أهداف أيتشي للتنوع البيولوجي وأهداف التنمية المستدامة. وساهمت أيضاً أنشطة أخرى، مثل الأحداث الجانبية

⁸ UNEP/CBD/SBI/1/INF/32

⁹ www.worldfloraonline.org

¹⁰ www.bghi.org/threat_search.php

والاستقبال الرفيع المستوى لموضوع "ليل المحيطات المستدامة: التنوع البيولوجي من أجل المستقبل الذي نصبو إليه"، في التشديد على أهمية الاتفاقية والتنوع البيولوجي في تحقيق أهداف التنمية المستدامة في المناطق البحرية.

22- ويساهم أيضاً العديد من المنظمات والشبكات الدولية لأصحاب المصلحة المتعددين، مثل الشراكة التعاونية بشأن الإدارة المستدامة للحياة البرية، وفريق الاتصال المشترك بين الوكالات المعني بالتنوع البيولوجي والصحة، ومبادرة المحيطات المستدامة، والمنندى العالمي للحد من أخطار الكوارث، ومبادرة الحرص على السواحل، والشراكة العالمية لإصلاح المناظر الطبيعية للغابات، في إدماج شواغل الاتفاقية في جدول أعمال التنمية الأعم من خلال عمليات دولية أخرى ذات صلة.

23- وتتعاون أيضاً الأطراف في الاتفاقية والأمانة مع مجموعات أصحاب المصلحة على مستوى المجتمع المدني، بما فيها تلك التي تمثل الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية، والشباب، والنساء، والأوساط الأكاديمية، والسلطات المحلية، بغية إدراج التنوع البيولوجي في مبادرات المجتمع المدني ذات الصلة، فضلاً عن إشراك أصحاب المصلحة هؤلاء في عمل الاتفاقية. وتتضمن الأمثلة المتعلقة بهذه الشراكات الشبكة العالمية للشباب من أجل التنوع البيولوجي، والمنندى الدولي للشعوب الأصلية المعني بالتنوع البيولوجي. وتتعاون الأطراف في الاتفاقية والأمانة أيضاً مع المبادرات الدولية للقطاع الخاص لدمج التنوع البيولوجي من أجل الاستخدام المستدام وتقاسم المنافع الناشئة عن استخدام الموارد الجينية والمعارف التقليدية المرتبطة بها في الممارسات التجارية بسبل منها الشراكة العالمية بشأن قطاع الأعمال والتنوع البيولوجي.

24- ويساهم أيضاً العديد من الشراكات المذكورة أعلاه في زيادة إبراز التنوع البيولوجي وإدراك قيمه، مثلما نوقش في الفرع التالي.

جيم - الشراكات الرامية إلى دعم إبراز الجانب السياسي للتنوع البيولوجي وإدراك قيمه

25- يدعم عدة شركاء الإجراءات الرامية إلى رفع درجة الاهتمام السياسي الذي توليه الحكومات للتنوع البيولوجي على المستوى الوطني وضمن العمليات الدولية ذات الصلة. وتساهم أيضاً العديد من المنظمات والآليات المساهمة في المجالات المذكورة أعلاه، في إطار دعم الأطراف ودمج التنوع البيولوجي في العمليات الأخرى، في إبراز الجانب السياسي للاتفاقية وبروتوكولها وفي إنكاء الوعي بقيمة التنوع البيولوجي بوسائل منها الأنشطة والأحداث الرفيعة المستوى التي يشارك فيها رؤساء الدول، والوزراء، والبرلمانيون، والشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية، والحكومات دون الوطنية، وأصحاب المصلحة الآخرين. ويساعد بعض الشركاء على توجيه الانتباه إلى أهمية التنوع البيولوجي والنظم الإيكولوجية السليمة داخل المؤسسات الحكومية الوطنية وفيما بين متخذي القرارات المعنيين بميادين تتصل اتصالاً مباشراً أو غير مباشر بالتنوع البيولوجي مثل الزراعة ومصايد الأسماك والغابات (منظمة الأغذية والزراعة)، والسياحة (منظمة السياحة العالمية التابعة للأمم المتحدة)، والتجارة (مؤتمر الأمم المتحدة للتجارة والتنمية)، والصحة (منظمة الصحة العالمية) والاقتصاد والمالية (منظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي).

26- ويعمل أيضاً عدة شركاء على وضع استراتيجيات الاتصال وتعبئة الشبكات لحث الجمهور الأوسع. ويضطلعون أيضاً بتتبع أنماط الوعي للوقوف على نحو أفضل على مستوى فهم الجمهور لقضايا التنوع البيولوجي. ويُعدّ هؤلاء الشركاء وينشرون أيضاً منتجات اتصال بالتعاون مع الأمانة، ويضمون في صفوفهم الاتحاد الدولي لحفظ الطبيعة ولجنة التعليم والاتصال التابعة له؛ والرابطة العالمية لحداثق الحيوانات وأحوض السمك؛ ومركز RARE لصون المناطق المدارية، والاتحاد من أجل التجارة البيولوجية الأخلاقية. ويضم هؤلاء الشركاء أيضاً الصندوق العالمي للطبيعة الذي أبرمت معه الأمانة مذكرة تفاهم بشأن الأنشطة المشتركة للمساعدة في تحقيق الهدف 1 من أهداف أيتشي للتنوع البيولوجي بوسائل منها حملة "Connect2Earth" (الاتصال بالأرض) التي تسعى إلى الاضطلاع بأنشطة متزايدة خلال السنوات المتبقية من عقد الأمم المتحدة للتنوع البيولوجي 2011-2020 وما بعده. وتعمل الأمانة أيضاً مع فريق الاتصالات التابع للمنبر الحكومي الدولي للعلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية للاستفادة من قوة العلم في مجال الاتصالات. وتسعى الأمانة، مع موظفي الاتصالات في الاتفاقيات المتعلقة بالتنوع البيولوجي، إلى مواصلة الرسائل والاتصالات ذات الصلة بعمل الاتفاقيات المتعلقة

بالتنوع البيولوجي. ويساعد أيضاً الشركاء الإعلاميون للاتفاقية المتعلقة بالتنوع البيولوجي، مثل إدارة شؤون الإعلام في الأمم المتحدة، وشعبة الاتصالات التابعة لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة، ووكالة أنباء العالم الثالث (إنتربريس)، في تعزيز الاعتراف المتزايد بأهمية التنوع البيولوجي والسلامة الأحيائية والقضايا المتعلقة بالحصول وتقاسم المنافع في أوساط عامة الجمهور.

27- ويدرك الشركاء أهمية تنسيق الاتصالات والرسائل ومواعمتها باعتبارها وسيلة لإقامة حجة قوية ومتكاملة وفعالة لصالح التنوع البيولوجي في أوساط متخذي القرارات رفيعي المستوى وعامة الجمهور. وسوف تساعد عدة فرص للاتصال والتوعية الشركاء على تنسيق جهودهم، بما في ذلك ما يلي: الذكرى السنوية الخامسة والعشرين لبدء نفاذ الاتفاقية المتعلقة بالتنوع البيولوجي في عام 2018؛ والذكرى السنوية السبعين للاتحاد الدولي لحفظ الطبيعة في عام 2018؛ والمنندى السياسي الرفيع المستوى لعام 2018 بشأن التنمية المستدامة؛ والمؤتمر العالمي لحفظ الطبيعة الذي سيعقد الاتحاد الدولي لحفظ الطبيعة في عام 2020؛ والذكرى السنوية الـ 75 للأمم المتحدة في عام 2020؛ واجتماعات الهيئات الإدارية للاتفاقيات المتعلقة بالتنوع البيولوجي التي ستعقد ما بين عامي 2018 و 2020؛ والمننديات الدولية الهامة الأخرى، مثل المننديات التي ينظمها المنندى الاقتصادي العالمي.

28- وتتضمن أمثلة الشراكات والأنشطة التي نفذت في فترة السنتين ما يلي:

(أ) واصلت الأمانة دعمها لشبكات وآليات الشراكة بين أصحاب المصلحة المتعددين وتعاونها مع هذه الشبكات والآليات التي توفر التوعية وتدعم المشاركة في عمليات الاتفاقية بين القطاعات المستهدفة ومجموعات أصحاب المصلحة. ويتضمن ذلك المنندى العالمي المعني بقطاع الأعمال والتنوع البيولوجي؛ والشراكة الجزرية العالمية؛ والآليات التي تدعم إشراك السلطات دون الوطنية والمحلية وسلطات المدن؛ والشبكة العالمية للشباب من أجل التنوع البيولوجي؛

(ب) أصبح التنوع البيولوجي ودور الاتفاقية يحتلان موقعاً بارزاً في جدول الأعمال الدولي للبيئة والتنمية المستدامة بوسائل منها مثلاً مساهمات الأمانة في المنندى السياسي الرفيع المستوى المعني بالتنمية المستدامة في عامي 2017 و 2018. وقد أبلغت الجمعية العامة للأمم المتحدة في عامي 2017 و 2018 بالأعمال التي اضطلعت بها الاتفاقية وقدمت للدول الأعضاء معلومات كافية عن الاتفاقية لدى إعداد القرارات الناشئة التي تصدرها الجمعية العامة والتفاوض بشأنها. ونقلت الأمانة التنفيذي أهمية الاتفاقية والتنوع البيولوجي إلى المسؤولين الرفيعي المستوى في الدول الأعضاء وكبار المسؤولين في الأمم المتحدة من خلال بعثاتها المحددة الهدف إلى مقر الأمم المتحدة واجتماعات المنظمات الدولية والعمليات الحكومية الدولية الأخرى؛

(ج) بذلت الأمانة جهوداً خاصة خلال فترة السنتين الحالية لتعزيز وإقامة شراكات استراتيجية جديدة بغية سد الثغرات وتشجيع التغييرات التحولية التي ستكون لازمة لتحقيق أهداف الخطة الاستراتيجية للتنوع البيولوجي 2011-2020، ومتابعتها، وتحقيق رؤيتها لعام 2050. وبُذلت، في هذا الصدد، جهود خاصة لإقامة علاقة مع المنندى الاقتصادي العالمي. ومُنِّت الاتفاقية للمرة الأولى في الاجتماع السنوي للمنندى الاقتصادي العالمي الذي عقد في كانون الثاني/يناير 2018 من خلال مشاركة الأمانة التنفيذية. وهناك مثال آخر يتعلق بتعزيز التعاون مع العديد من المنظمات لدعم استراتيجية الاتصال العالمية للتنوع البيولوجي (المقرر 22/13). وسوف يُستند إلى ذلك لدعم تنفيذ إطار التنوع البيولوجي لفترة ما بعد عام 2020.

رابعاً - زيادة تعزيز التعاون من أجل تنفيذ الخطة الاستراتيجية للتنوع البيولوجي 2011-2020 وإطار التنوع البيولوجي لفترة ما بعد عام 2020

29- بغية دعم التغييرات التحولية اللازمة لوقف فقدان التنوع البيولوجي وتحقيق رؤية عام 2050، ستتطر الأطراف في وضع إطار عالمي جديد للتنوع البيولوجي، وتزعم اعتماده في عام 2020. ويتعين على أي إطار كهذا أن يدرج، كعنصر أساسي، التعاون والشراكات مع المنظمات والاتفاقيات والجهات صاحبة المصلحة الأخرى. وعليه، يمكن أن تستفيد عملية وضع إطار جديد كهذا من النظر في السبل والوسائل الكفيلة بتعزيز التنسيق والتعاون الاستراتيجيين مع الشراكة ذات الصلة.

30- وقد يشمل هذا النظر تحليلاً لأهداف أيتشي للتنوع البيولوجي التي أُحرز فيها تقدم ضعيف ولأسباب الكامنة وراء ذلك، والسعي إلى سد أية ثغرات لدعم تنفيذها بوسائل منها إقامة شراكات جديدة. ويمكن له أيضاً أن يأخذ في الاعتبار الجهات الفاعلة من القطاعات التي لا تُعنى في المقام الأول بعملية الحفظ. وقد ينطوي ذلك، في بعض الحالات، على بناء شراكات جديدة مع المنظمات، بما في ذلك البرامج والصناديق والوكالات المتخصصة التابعة للأمم المتحدة، التي لم تدمج حتى الآن التنوع البيولوجي في برامج عملها، ولكن لديها صلات مهمة في إطار العلاقة بين التنوع البيولوجي والجوانب الاجتماعية والاقتصادية لرفاهية الإنسان التي تعالجها.

31- وبالإضافة إلى ذلك، يمكن النظر في الخيارات الممكنة لإنشاء آلية عالمية وشاملة لتعزيز التعاون فيما بين جميع المنظمات والاتفاقيات المتعلقة بالتنوع البيولوجي من أجل تكريس محور اهتمام مشترك يدور حول إطار التنوع البيولوجي لفترة ما بعد عام 2020 ورؤية عام 2050. وبذلك، يمكن أن تؤخذ في الاعتبار الأعمال السابقة التي اضطلعت بها الاتفاقية والتي نظرت في هذه الخيارات،¹¹ وكذلك خبرة الآليات الأخرى المشتركة بين الوكالات والقائمة على تناول قضايا بعينها، مثل آلية الأمم المتحدة للمياه.

32- ويمكن أيضاً مواصلة النظر في وضع أو تعزيز آليات من شأنها الرفع من مستوى التعاون بين الأطراف في تنفيذ الاتفاقية بوسائل منها مثلاً تعزيز عملية مبادرة الجسر البيولوجي للتعاون التقني والعلمي واستدامتها والعمليات المتعلقة بالاستعراض الطوعي بين النظراء لإعداد الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية للتنوع البيولوجي وتنفيذها.

33- وستحتاج أية استراتيجية لتعزيز التعاون إلى إتاحة ما يكفي من الموارد البشرية والمالية للأعمال التي تضطلع بها هذه الشراكات. ويمكن إيلاء المزيد من الاهتمام لهذه القضايا أثناء عملية وضع الإطار العالمي للتنوع البيولوجي لفترة ما بعد عام 2020، لينظر فيها مؤتمر الأطراف في اجتماعه الخامس عشر.

خامساً - توصيات مقترحة

34- قد ترغب الهيئة الفرعية للتنفيذ في أن تعتمد توصيات على غرار ما يلي:

إن الهيئة الفرعية للتنفيذ،

إن تلاحظ تقرير الأمانة التنفيذية عن التعاون مع الاتفاقيات والمنظمات الدولية والشراكات الأخرى،¹²

1- تحيط علماً بالتقرير المرحلي المتعلق بتنفيذ الخيارات المتاحة لتعزيز أوجه التآزر على المستوى الوطني وخارطة الطريق المتعلقة بتعزيز أوجه التآزر فيما بين الاتفاقيات المتعلقة بالتنوع البيولوجي على المستوى الدولي خلال الفترة الممتدة من عام 2017 إلى عام 2020؛¹³

2- تحيط علماً أيضاً بالتقرير المتعلق بالشراكة التعاونية في مجال الغابات والخطة الاستراتيجية للتنوع البيولوجي 2011-2020، والذي يتناول التوافق بين أهداف أيتشي للتنوع البيولوجي ذات الصلة بالغابات وغيرها من الالتزامات المتعددة الأطراف ذات الصلة بالغابات، وتحليلاً للخيارات المتاحة من أجل اتخاذ المزيد من الإجراءات لتحقيق أهداف أيتشي للتنوع البيولوجي ذات الصلة بالغابات، بطريقة متعاضدة، وفيما يتعلق أساساً بمسألتتي (أ) الحد من إزالة الغابات وتدهورها و(ب) استصلاح الغابات؛¹⁴

¹¹ على سبيل المثال: الشراكة العالمية للتنوع البيولوجي (UNEP/CBD/COP/8/25)؛ خيارات لتعزيز أوجه التآزر على الصعيد الدولي

(UNEP/CBD/COP/13/15).

¹² CBD/SBI/2/10.

¹³ CBD/SBI/2/10/Add.1.

¹⁴ CBD/SBI/2/10/Add.2.

3- تحيط علماً كذلك بالمعلومات الواردة في الوثيقة CBD/SBI/2/INF/28 التي تقدم المزيد من التفاصيل عن نتائج الدراسة الاستقصائية واستعراض الأمثلة المشتركة والفردية المتعلقة بمساهمة أعضاء الشراكة التعاونية في مجال الغابات في أهداف أيتشي للتنوع البيولوجي؛

4- ترحب بتقرير الفريق الاستشاري غير الرسمي المعني بأوجه التآزر فيما بين الاتفاقيات المتعلقة بالتنوع البيولوجي والمشورة التي قدمها بشأن منح الأولوية للإجراءات الأساسية المرغوب فيها وتنفيذ هذه الإجراءات المعروضة في الجدول الوارد في المرفق الثاني للمقرر [24/13](#)؛¹⁵

5- تطلب إلى الأمانة التنفيذية تيسير تقديم المشورة المذكورة في الفقرة 4 أعلاه إلى فريق الاتصال المعني بالاتفاقيات المتعلقة بالتنوع البيولوجي، نظراً لأهمية المشاركة الكاملة والمتساوية لجميع الاتفاقيات المتعلقة بالتنوع البيولوجي في تنفيذ الإجراءات الأساسية المرغوب فيها والوارد في المرفق الثاني للمقرر [24/13](#)؛

6- تطلب أيضاً إلى الأمانة التنفيذية عرض تقرير الفريق الاستشاري غير الرسمي، بما في ذلك المشورة التي قدمها، على مؤتمر الأطراف لينظر فيهما في اجتماعه الرابع عشر؛

7- توصي بأن يعتمد مؤتمر الأطراف في اجتماعه الرابع عشر مقررًا على غرار ما يلي:

إن مؤتمر الأطراف،

إن يشير إلى مقرراته [1/13](#)، و [3/13](#)، و [4/13](#)، و [5/13](#)، و [7/13](#)، و [23/13](#)، و [24/13](#)، و [27/13](#)، و [28/13](#)؛

وإن يسلّم بضرورة مواصلة تعزيز التآزر والتعاون مع الاتفاقيات والمنظمات الدولية والشراكات الأخرى بغية التعجيل باتخاذ إجراءات فعالة وناجعة من أجل تحقيق الخطة الاستراتيجية للتنوع البيولوجي 2011-2020 وتنفيذ عملية شاملة وتشاركية لوضع مقترحات بشأن متابعة الخطة الاستراتيجية للتنوع البيولوجي 2011-2020،

1- يدعو الأطراف والحكومات الأخرى والمنظمات والاتفاقيات والجهات صاحبة المصلحة الأخرى إلى النظر في مجالات ونهج جديدة ممكنة للمضي قدماً في تنفيذ التزامات التنوع البيولوجي من خلال تعزيز التعاون كجزء من الإطار العالمي للتنوع البيولوجي لفترة ما بعد عام 2020؛

2- يطلب إلى الأمانة التنفيذية أن تضطلع، رهناء بتوافر الموارد وفي سياق إعداد الإطار العالمي للتنوع البيولوجي لفترة ما بعد عام 2020، باستعراض أوجه التعاون والشراكات القائمة وطرائقها بغية تحديد الدروس المستفادة والثغرات والمجالات المحتملة لتعزيز التعاون لدعم تنفيذ الاتفاقية والإطار العالمي للتنوع البيولوجي لفترة ما بعد عام 2020، وإتاحة هذا التحليل للأطراف وأصحاب المصلحة من خلال آلية غرفة تبادل المعلومات حتى يتسنى أخذه في الاعتبار في المشاورات المتعلقة بالإطار العالمي لفترة ما بعد عام 2020؛

ألف - التعاون مع الاتفاقيات الأخرى

3- يرحب بالعمل الذي تضطلع به الاتفاقيات الأخرى المتعلقة بالتنوع البيولوجي من أجل تعزيز التعاون وأوجه التآزر فيما بين الاتفاقيات بما يتماشى مع مقرره [24/13](#)، بما في ذلك المقررات ذات الصلة الصادرة عن هيئاتها الإدارية؛¹⁶

4- يسلّم بأهمية التآزر والتعاون فيما بين الاتفاقيات المتعلقة بالتنوع البيولوجي في تنفيذ خطة التنمية المستدامة لعام 2030 وأهداف التنمية المستدامة؛¹⁷

¹⁵ انظر CBD/SBI/2/10/Add.1 و CBD/SBI/2/10/INF/14.

¹⁶ القرار 11-10 (Rev.COP12) الصادر عن مؤتمر الأطراف في معاهدة المحافظة على الأنواع المهاجرة من الحيوانات الفطرية، والمعتمد في اجتماعه الثاني عشر؛ والقراران 2017/9 و 2017/12 الصادرين عن الجهاز الرئاسي للمعاهدة الدولية بشأن الموارد الوراثية النباتية للأغذية والزراعة، والمعتمدين في دورته السابعة؛ ومقررات مؤتمر الأطراف في اتفاقية الأراضي الرطبة ذات الأهمية الدولية وخاصة بوصفها موئلاً للطيور المائية (اتفاقية رامسار)، المعتمدة في اجتماعه الثالث عشر المنعقد في تشرين الأول/أكتوبر 2018.

- 5- يشدد على أنه ينبغي أخذ الإجراءات الرامية إلى تعزيز أوجه التآزر فيما بين الاتفاقيات المتعلقة بالتنوع البيولوجي في الاعتبار لدى وضع الإطار العالمي للتنوع البيولوجي لفترة ما بعد عام 2020، لا سيما وأنها ضرورية لتنفيذ خطة التنمية المستدامة لعام 2030 وأهداف التنمية المستدامة؛
- 6- يعرب عن تقديره للعمل الذي يضطلع به الفريق الاستشاري غير الرسمي المعني بأوجه التآزر، والذي ساهم في عملية تعزيز أوجه التآزر فيما بين الاتفاقيات المتعلقة بالتنوع البيولوجي على المستوى الدولي؛
- 7- يرحب بالمشورة التي قدمها الفريق الاستشاري غير الرسمي المعني بأوجه التآزر إلى الأمانة التنفيذية والمكتب وفريق الاتصال المعني بالاتفاقيات المتعلقة بالتنوع البيولوجي بشأن منح الأولوية للإجراءات الأساسية المرغوب فيها وتنفيذ هذه الإجراءات في خارطة الطريق المتعلقة بتعزيز أوجه التآزر فيما بين الاتفاقيات المتعلقة بالتنوع البيولوجي على المستوى الدولي خلال الفترة 2017-2020؛
- 8- يدعو الهيئات الإدارية وأمانات الاتفاقيات الأخرى المتعلقة بالتنوع البيولوجي، وكذلك المنظمات الأخرى ذات الصلة، إلى النظر في هذه المشورة، حسب الاقتضاء وفي إطار ولاية كل منها، لمواصلة اتخاذ الإجراءات الأساسية المرغوب فيها بشأن أوجه التآزر ولكي تشارك بنشاط في عملية وضع الإطار العالمي للتنوع البيولوجي لفترة ما بعد عام 2020؛
- 9- يسلم بأهمية تعزيز أوجه التآزر على المستوى الوطني، ويدعو الأطراف والحكومات الأخرى، بما يتلاءم مع ظروفها الوطنية، وكذلك الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية والمنظمات غير الحكومية والمنظمات الأخرى ذات الصلة إلى مواصلة اتخاذ إجراءات من بين الخيارات المتاحة لتعزيز أوجه التآزر فيما بين الاتفاقيات المتعلقة بالتنوع البيولوجي على المستوى الوطني والواردة في المرفق الأول للمقرر 24/13؛
- 10- يطلب إلى الأمانة التنفيذية أن تتقاسم نتائج أعمال الفريق الاستشاري غير الرسمي مع المنظمات التي يكون لتنفيذ خارطة الطريق المتعلقة بتعزيز أوجه التآزر فيما بين الاتفاقيات المتعلقة بالتنوع البيولوجي على المستوى الدولي خلال الفترة 2017-2020 صلة بها؛
- 11- يطلب إلى الفريق الاستشاري غير الرسمي المعني بأوجه التآزر مواصلة العمل خلال فترة ما بين الدورتين المقبلة، بالتشاور الوثيق مع الأمانة التنفيذية ومكتب مؤتمر الأطراف، من أجل (أ) رصد تنفيذ خارطة الطريق حتى موعد الاجتماع الخامس عشر لمؤتمر الأطراف، (ب) إسداء المشورة للأمانة وفريق الاتصال المعني بالاتفاقيات المتعلقة بالتنوع البيولوجي بالمشورة بشأن سبل تحقيق المستوى الأمثل من التآزر فيما بين الاتفاقيات المتعلقة بالتنوع البيولوجي في وضع إطار التنوع البيولوجي لفترة ما بعد عام 2020، وتقديم تقرير إلى الهيئة الفرعية للتنفيذ في اجتماعها الثالث لينظر فيه مؤتمر الأطراف لاحقاً في اجتماعه الخامس عشر؛
- 12- يطلب إلى الأمانة التنفيذية والأطراف أن تواصل، رهنأ بتوافر الموارد، دعم العمل الذي يضطلع به الفريق الاستشاري غير الرسمي المعني بأوجه التآزر للأغراض المبينة في الفقرة 11 أعلاه؛
- 13- يُقر بالعمل التعاوني الذي اضطلعت به الأمانة التنفيذية، وبرنامج الأمم المتحدة للبيئة والمركز العالمي لرصد حفظ الطبيعة التابع له، لتنفيذ الإجراءات الأساسية الرامية إلى تعزيز أوجه التآزر على المستوى الدولي، ويطالب إلى الأمانة التنفيذية، رهنأ بتوافر الموارد، ويدعو برنامج الأمم المتحدة للبيئة والمنظمات الدولية الأخرى ذات الصلة، إلى مواصلة الاضطلاع بهذه المبادرات والأنشطة لدى تنفيذ خارطة الطريق، مع أخذ مشورة الفريق الاستشاري غير الرسمي في الاعتبار، حسب الاقتضاء؛
- 14- يدعو الأطراف، في ضوء نتائج عملية التشاور التي أجريت في إطار مبادرة "الحرص على السواحل"، وخطة العمل الناتجة عنها والمعروضة في وثيقة المعلومات الصادرة عن الأمانة التنفيذية،¹⁸ والقرارات ذات الصلة التي

¹⁷ قرار الجمعية العامة 1/70 المعنون "تحويل عالمنا: خطة التنمية المستدامة لعام 2030"، المرفق.

¹⁸ CBD/SBI/2/INF/20

اعتمدها مؤتمر الأطراف في معاهدة المحافظة على الأنواع المهاجرة من الحيوانات الفطرية في اجتماعه الثاني عشر،¹⁹ ومؤتمر الأطراف المتعاقدة في اتفاقية الأراضي الرطبة ذات الأهمية الدولية وخاصة بوصفها موئلاً للطيور المائية في اجتماعه الثالث عشر،²⁰ إلى تقديم المزيد من الدعم لتنفيذ أنشطة خطة العمل المقترحة بوسائل منها إنشاء "منتدى ساحلي" عالمي يركز على حفظ الأراضي الرطبة الساحلية؛

15- *يطلب إلى* الأمانة التنفيذية أن تواصل، رهنأ بتوافر الموارد، تنسيق مبادرة "الحرص على السواحل" مع أمانتي معاهدة المحافظة على الأنواع المهاجرة من الحيوانات الفطرية واتفاقية الأراضي الرطبة ذات الأهمية الدولية وخاصة بوصفها موئلاً للطيور المائية، والشركاء الآخرين ذوي الصلة، للمضي قدماً أوجه التأزر في أعمالهم المتعلقة بإدارة النظم الإيكولوجية الساحلية واستعادتها في جميع أنحاء العالم؛

16- يدعو الأطراف في الاتفاقية التي هي أيضاً أطراف في اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ إلى النظر في مدى ملائمة استراتيجياتها وخطط عملها الوطنية للتنوع البيولوجي لوضع إجراءات قائمة على النظم الإيكولوجية في إطار مساهماتها المحددة وطنياً في اتفاق باريس؛²¹

17- يدعو الأطراف في الاتفاقية التي هي أيضاً أطراف في منتدى الأمم المتحدة المعني بالغابات إلى النظر في مدى ملائمة الإجراءات المتخذة في إطار استراتيجياتها وخطط عملها الوطنية للتنوع البيولوجي في تحديد مساهماتها الوطنية الطوعية من أجل تحقيق هدف أو غاية أو أكثر من الأهداف والغايات العالمية للغابات التي حددتها خطة الأمم المتحدة الاستراتيجية للغابات للفترة 2017-2030؛

باء - التعاون مع المنظمات الدولية

18- يرحب بنظر جمعية الصحة العالمية في دورتها الحادية والسبعين²² في الروابط بين صحة الإنسان والتنوع البيولوجي؛

19- يعرب عن تقديره للتعاون الفعال الذي أبدته منظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة مع الاتفاقية، ويرحب، في هذا الصدد، بما يلي: (أ) تفعيل منبر التنوع البيولوجي المشار إليه في الفقرة 6 من المقرر 3/13، (ب) استكمال ونشر التقرير المتعلق بحالة التنوع البيولوجي للأغذية والزراعة في العالم والمشار إليه في الفقرة 40 من المقرر 3/13، (ج) الأطلس العالمي للتنوع البيولوجي للتربة الذي أعده مركز المفوضية الأوروبية للبحوث المشتركة والمبادرة العالمية بشأن التنوع البيولوجي للتربة، (د) التزامات الشراكة العالمية من أجل التربة وفريقها الحكومي الدولي التقني المعني بالتربة بتعزيز التنوع البيولوجي للتربة، كما يتضح من خطط عملها وجهود التوعية، بما في ذلك الندوة الدولية المزمع عقدها في عام 2020، (هـ) مبادرة هيئة الموارد الوراثية للأغذية والزراعة لوضع خطة عمل بشأن الميكروبات واللافقاريات، بما في ذلك تلك المتعلقة بالتنوع البيولوجي للتربة والتوفير المستدام لخدمات النظم الإيكولوجية المرتبطة بالتربة والضرورية للزراعة المستدامة، (و) الجهود المبذولة لتحسين الاتساق في الإبلاغ عن البيانات الوطنية المتعلقة بمناطق الغابات البكر المبلغ عنها في إطار تقييمات الموارد الحرجية؛

20- يدعو منظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة أن تنتظر، بالتعاون مع منظمات أخرى ورهنأ بتوافر الموارد، في إعداد تقرير عن حالة المعارف المتعلقة بالتنوع البيولوجي للتربة بحيث يغطي الوضع الحالي والتحديات والإمكانات الراهنة وأن تنتج هذا التقرير كي تنتظر فيه الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتقنية والتكنولوجية في اجتماع يعقد قبل الاجتماع الخامس عشر لمؤتمر الأطراف؛

21- *يطلب إلى* الأمانة التنفيذية أن تتخذ، رهنأ بتوافر الموارد، الإجراءات التالية:

¹⁹ القرار 12-25 الصادر عن معاهدة الأنواع المهاجرة والمتعلق تعزيز حفظ المناطق المدية ذات الوضع الحرج والموائل الساحلية الأخرى للأنواع المهاجرة.

²⁰ القرار XIII الصادر عن اتفاقية رامسار [يُحدّد لاحقاً].

²¹ United Nations, Treaty Series, Registration No. I-54113.

²² سوف يعرض القرار/ المقرر ذو الصلة حينما يصبح متاحاً على الموقع التالي: http://apps.who.int/gb/e/e_waha71.html.

(أ) استعراض تنفيذ المبادرة الدولية لحفظ التنوع البيولوجي للتربة واستخدامه المستدام، بالتشاور مع منظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة في إطار الشراكة العالمية من أجل التربة فضلاً عن الشركاء الآخرين المهتمين، وإعداد مشروع خطة عمل كي تنظر فيه الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتقنية والتكنولوجية في اجتماع يعقد قبل الاجتماع الخامس عشر لمؤتمر الأطراف؛

(ب) مواصلة العمل مع منظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة بشأن تقييمات الموارد الحرجية من أجل تحسين رصد التقدم المحرز في إطار الهدف 5 من أهداف أيتشي للتنوع البيولوجي؛

(ج) إحالة نص هذا المقرر إلى المدير العام لمنظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة؛

22- يسلّم بأن برنامج العمل المشترك بشأن الصلات بين التنوع البيولوجي والثقافي يشكل منبراً مفيداً للتعاون بين الأمانة ومنظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة من أجل تحقيق الأهداف المشتركة فيما يتعلق بالطبيعة والثقافة؛

23- *يطلب إلى* الأمانة التنفيذية أن تتشاور مع منظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة بغية إنشاء تحالف دولي من أجل الطبيعة والثقافة بحيث يضم مراكز الاتصال المعنية بالتنوع البيولوجي الثقافي والتابعة للوكالات والبرامج والصناديق الدولية ذات الصلة، وينطوي على المشاركة الفعالة للشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية، ويرمي إلى تحقيق الكفاءات اللازمة وزيادة التعاون وتفاذي التداخل والازدواجية، ووضع وتقديم مقترحات بشأن عناصر العمل الممكنة التي تهدف إلى تحقيق تقارب بين الطبيعة والثقافة في إطار الإطار العالمي للتنوع البيولوجي لفترة ما بعد عام 2020، كي ينظر فيها الفريق العامل المعني بالمادة 8(ي) في اجتماعه الحادي عشر والهيئة الفرعية للتنفيذ في اجتماعها الثالث، حتى يتسنى النظر في عناصر العمل الممكنة مع غيرها من المقترحات من أجل وضع برنامج عمل متكامل تماماً للمادة 8 (ي) والأحكام المتصلة بها في الإطار العالمي للتنوع البيولوجي لفترة ما بعد عام 2020، في الاجتماع الخامس عشر لمؤتمر الأطراف؛

24- يدعّر منظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة إلى المساهمة في الأعمال الوارد وصفها في الفقرة 23 أعلاه؛

25- *يطلب إلى* الأمانة التنفيذية مواصلة التنسيق مع منظمة التجارة العالمية، والاضطلاع بالتعاون التقني بشأن القضايا ذات الاهتمام المشترك، ومتابعة الطلبات التي لم يُبت فيها بعد للحصول على صفة المراقب في اللجان ذات الصلة التابعة لمنظمة التجارة العالمية؛

26- *يطلب أيضاً إلى* الأمانة التنفيذية أن تواصل، رهنأ بتوافر الموارد، تعزيز تعاون الأمانة مع المنظمة الدولية للأخشاب الاستوائية في إطار المبادرة التعاونية للتنوع البيولوجي للغابات الاستوائية، التي تعزز حفظ الغابات الاستوائية وإدارتها بصورة مستدامة بوسائل منها وضع استراتيجية اتصال بشأن النتائج المستخلصة من المبادرة والكيفية التي تدعم بها تحقيق الخطة الاستراتيجية للتنوع البيولوجي 2011-2020، وأن تقدم تقريراً إلى الهيئة الفرعية للتنفيذ في اجتماعها الثالث؛

جيم - التعاون مع الشبكات المشتركة بين الوكالات وشبكات التنسيق

27- يرحب بالتحليل المتعلق بالتوافق بين أهداف أيتشي للتنوع البيولوجي ذات الصلة بالغابات وغيرها من الالتزامات المتعددة الأطراف ذات الصلة بالغابات، وبالخيارات المتاحة من أجل اتخاذ المزيد من الإجراءات لتحقيق أهداف أيتشي للتنوع البيولوجي ذات الصلة بالغابات، بطريقة متعاضدة، وفيما يتعلق أساساً بمسألتي (أ) الحد من إزالة الغابات وتدهورها و(ب) استصلاح الغابات، ويشجع المنظمات الأعضاء في الشراكة التعاونية في مجال الغابات على مواصلة التنسيق بشأن البيانات والمنهجيات ذات الصلة بالتنوع البيولوجي من أجل وضع تقييمات مكانية للفرص المتاحة للمضي قدماً في الالتزام بالتنوع البيولوجي من خلال العمل المضطلع به في إطار الأهداف العالمية للغابات وخفض الانبعاثات الناجمة عن إزالة الغابات وتدهورها في البلدان النامية والشراكة العالمية لإصلاح المناظر الطبيعية للغابات؛

28- *يطلب إلى* الأمانة التنفيذية أن تقدم، رهنأ بتوافر الموارد، المزيد من الإرشادات بشأن نوع الدعم الذي قد يتاح للأطراف من أعضاء الشراكة التعاونية في مجال الغابات فيما يتعلق بمجالات معينة من مجالات تنفيذ الاتفاقية، مثل خطة العمل القصيرة الأجل بشأن استعادة النظم الإيكولوجية؛²³

29- *يلاحظ مع التقدير* الجهود التي يبذلها أعضاء الشراكة العالمية لإصلاح المناظر الطبيعية للغابات من أجل وضع مبادئ واضحة لتنفيذ إصلاح المناظر الطبيعية للغابات ووضع أدوات وبروتوكولات رصد تراعي الأبعاد المتعددة لإصلاح المناظر الطبيعية للغابات، بما في ذلك التنوع البيولوجي، باعتبار كليهما وسيلة ونتيجة لتدخلات الإصلاح؛

30- *يدعو الأطراف أن تستفيد، لدى تنفيذ استراتيجياتها الوطنية المتعلقة بإصلاح المناظر الطبيعية للغابات، استفادة كاملة من الإرشادات الواردة في المقرر 5/13* المتعلق باستعادة النظم الإيكولوجية: خطة عمل قصيرة الأجل، ولا سيما فرعه المتعلق بدمج اعتبارات التنوع البيولوجي.

²³ المقرر 5/13، المرفق.